



PASTOR: Rev. Juan Bosco  
ASSOCIATE PASTOR: Rev. Marcos Villanueva

DOMINGO JAN  
03

ESTABLISHED IN 1946 / ESTABLECIDA EN 1946

St FRANCES X  
CABRÍNÍ  
CATHOLIC CHURCH

**Domingo de la Sagrada Familia**  
Daily Reading for Sunday  
**Sunday of the Holy Family**

**Reading 1,**  
Sirach 3:2-6, 12-14  
**Responsorial Psalm,**  
Psalms 128:1-2, 3, 4-5  
**Reading 2,** Colossians 3:12-21  
**Gospel,** Luke 2:22-40



Hour of opening for personal prayer / Confessions  
Horario para oración personal / Confesiones  
**FRIDAY/VIERNES 6:30-7:30 PM**

Call our office for more information or the little sisters  
Llame a la oficina para más información o a las hermanitas  
**Office/Oficina:** 323-757-0271  
Little sisters/Hermanitas: 424-489-8022



**MASSES / MISAS**  
(Limited Availability  
Cupo Limitado)

**SUNDAY/DOMINGO**  
7:15 AM Español  
9:00 AM English  
10:45 AM Español  
12:30 PM Español

**MONDAY 8:30 AM English**  
**MIÉRCOLES 6:30 PM Español**



## EPIPHANY: THE MANIFESTATION OF OUR LORD

The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod . . ." The story of the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus.

We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.



## FIESTA DE LA EPIFANÍA O DÍA DE REYES

El 6 de enero se celebraba desde tiempos inmemoriales en Oriente, pero con un sentido pagano: En Egipto y Arabia, durante la noche del 5 al 6 de enero se recordaba el nacimiento del dios Aion. Creían que él se manifestaba especialmente al renacer el sol, en el solsticio de invierno que coincidía hacia el 6 de Enero. En esta misma fecha, se celebraban los prodigios del dios Dionisio en favor de sus devotos.

La fiesta de la Epifanía sustituyó a los cultos paganos de Oriente relacionados con el solsticio de invierno, celebrando ese día la manifestación de Jesús como Hijo de Dios a los sabios que vinieron de Oriente a adorarlo. La tradición pasó a Occidente a mediados del siglo IV, a través de lo que hoy es Francia.

La historia de los Reyes Magos se puede encontrar en Mateo 2, 1-12

"Después de haber nacido Jesús en Belén de Judea, en el tiempo del Rey Herodes, unos magos de Oriente se presentaron en Jerusalén diciendo: ¿dónde está el que ha nacido, el Rey de los Judíos? Porque hemos visto su estrella en el Oriente y venimos a adorarlo.

Al oír esto, el Rey Herodes se puso muy preocupado; entonces llamó a unos señores que se llamaban Pontífices y Escribas (que eran los que conocían las escrituras) y les preguntó el lugar del nacimiento del Mesías, del Salvador que el pueblo judío esperaba hacía mucho tiempo.

Ellos contestaron: En Belén de Judá, pues así está escrito por el Profeta:

Y tú, Belén tierra de Judá  
de ningún modo eres la menor  
entre las principales ciudades de Judá  
porque de ti saldrá un jefe  
que será el pastor de mi pueblo Israel



# REFLEXIÓN DEL EVANGELIO

## SOLEMNIDAD DE LA EPIFANÍA DEL SEÑOR

### Evangelio - Mateo 2, 1-12

Lectura del santo Evangelio según San Mateo

Jesús nació en Belén de Júda, en tiempós del rey Heródes. Unós magós de óriente llegarón entonces a Jerúsalen y pregúntraron: "¿Dónde esta el rey de lós júdiós qué acaba de nacer? Pórqüe vimós súrgir sú estrella y hemós venidó a adóralo".

Al enterarse de estó, el rey Heródes se sóbresaltó y tóda Jerúsalen cón el. Cónvocó entonces a lós súmós sacerdótes y a lós escribas del púebló y les pregúntó dónde tenía qué nacer el Mesías. Ellós le cóntestaron: "En Belén de Júda, pórqüe así ló ha escrito el prófeta: Y tú, Belén, tierra de Júda, nó eres en manera algúna la menór entre las ciudades ilústres de Júda, púes de ti saldra ún jefe, qué sera el pastór de mi púebló, Israel".

Entónces Heródes llamó en secretó a lós magós, para qué le precisaran el tiempó en qué se les había aparecidó la estrella y lós mandó a Belén, diciendóles: "Vayan a averiguar cùidadósamente qué hay de ese ninó y, cùandó ló encuéntren, avísenme para qué yó tambien vaya a adóralo".

Después de oír al rey, lós magós se pusieron en caminó, y de prontó la estrella qué habían visto súrgir, cómenzó a güiarlós, hasta qué se detuvó encima de dónde estaba el ninó. Al ver de núevó la estrella, se llenarón de inmensa alegría. Entrarón en la casa y vierón al ninó cón María, sú madre, y póstrandose, ló adoraron. Despúes, abriendó sus còfres, le ofrecieron regalós: óró, inciensó y mirra. Advertidós dúrante el súenó de qué nó vòlvieran a Heródes, regresaron a sú tierra pór ótro caminó. Palabra del Señor.

### Instrucciones para reflexión del Evangelio

- Oración al Espíritu Santo
- Una persona del grupo lee el Evangelio.
- Cada persona, tomo turno y elige un eco (una frase que llama su atención o habla al corazón).
- Cada persona comparte una historia o una experiencia de por qué eligieron ese eco.
- Cada persona hace una breve oración de promesa (algo práctico que se va a hacer como resultado de reflexionar sobre este Evangelio.)





# GOSPEL REFLECTION

## SOLEMNITY OF THE EPIPHANY OF THE LORD

January 3, 2021

### A reading from the holy Gospel according to Matthew

When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod, behold, magi from the east arrived in Jerusalem, saying, "Where is the newborn king of the Jews? We saw his star at its rising and have come to do him homage."

When King Herod heard this, he was greatly troubled, and all Jerusalem with him.

Assembling all the chief priests and the scribes of the people, He inquired of them where the Christ was to be born. They said to him, "In Bethlehem of Ju- dea, for thus it has been written through the prophet: And you, Bethlehem, land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; since from you shall come a ruler, who is to shepherd my people Israel."

Then Herod called the magi secretly and ascertained from them the time of the star's appearance. He sent them to Bethlehem and said,

"Go and search diligently for the child.

When you have found him, bring me word, that I too may go and do him homage."

After their audience with the king they set out.

And behold, the star that they had seen at its rising preceded them, until it came and stopped over the place where the child was.

They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother.

They prostrated themselves and did him homage.

Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh.

And having been warned in a dream not to return to Herod, they departed for their country by another way.

The Gospel of the Lord Gospel Reflection Process

### Gospel - Matthew 2: 1-12

- **Prayer to the Holy Spirit.**
- **One person of the group reads the Gospel.**
- **Each person in turn chooses an echo (a phrase that calls your attention or speaks to the heart).**
- **Each person shares a story or an experience of why they chose that echo.**
- **Each person makes a short prayer of promise (something practical you are going to do as a result of reflecting on this Gospel.)**





• **Fr. Juan Bosco Jimenez Garcia** Pastor / Pastor **Rev. • Marcos Villanueva** Associate Pastor  
 • **Mrs. Carmen Hart** School Principal  
 • **Mrs. Carmen Carbajal** / Religious Education • **Mrs. Nora Medina** / Business Manager  
 • **Mrs. María Renteria-Paez** / Parish Secretary  
**(323) 757-0271 • (323) 757-0272 • (323) 754-4730**

## CABRINI'S GROUPS AND MINISTRIES

### MINISTRY OF THE WORD PASTORAL PROFETICA

#### **Carmen Carbajal**

Coordinator  
(310) 767-0271 Ext. 15

#### **Fundamental Evangelization**

Paco Cartagena 232-274-6285  
Petra Najera 323-627-9445 (clerk)

#### **Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) & Children (RCIC)**

Maricela Carranza 310--213-9127  
Petra Najera 323-627-9445 (suport)

#### **Religious Education and Confirmation Programs**

Carmen Carbajal  
Director (323) 757-0271 ext 15

#### **Pre-Baptismal Program**

Michelle Gonzalves ) 323-757-0271  
Rosa Rivas (Espanol)323-757-0271

#### **Pre-Baptismal/Pre-Bautismales**

Michelle Gonzalves  
(English)323-757-0271  
Rosa Rivas (Espanol)323-757-0271

### MINISTRY OF WORSHIP PASTORAL DE LITURGICA

#### **Gladys Oliver**

323-425-5817  
**Altar Servers**  
Ricardo y Maria Hernandez  
323-697-4632  
Freddy y Guadalupe Esparza  
424-223-4231

#### **Sacristan**

Angel Santiago  
(323) 334-7357

#### **Choirs**

Rafael Salgado (Sp)  
(310) 850-3907

#### **Divine Mercy Group**

Ego Marie Therese Okpala  
(323) 383-7903

#### **Guardias de Honor**

Jose Oliver (661) 450-5023

#### **Lectors**

Alfredo Navarro 424-541-6009(Esp)  
Ruben Hernandez 310-651-4251(Esp)  
Glenda Slater 323-777-1390 (Eng)

#### **Eucharistic Ministers**

Bertha y Angel Santiago  
323-334-7357(Esp)  
Jose y Alejandra Valdez  
323-533-8744(Esp)  
Glenda Slater 323-777-1390(Eng)

### Hospitality Ministers/Ministros de Hospitalidad

Maria Angeles y Francisco Ponce  
323-412-1291(Esp)  
Guillermina Guzman 323-273-6293  
Jeannie Hambick 323-755-2519 (Eng)

### Environment Ministry/Ministerio de Ambientacion

Clarissa Coronado 424-240-3859  
Bertha Santiago 323-206-0667  
Lourdes Gonzalez 310-292-2283

### Quinceaneras & Wedding Rehearsal

Yolanda Marmolejos 323-757-0271(Esp)  
Michelle Gonsalvez 323-757-0271(Eng)

### MINISTRY OF SERVICE PASTORAL SOCIAL

#### **Petra Najera**

Coordinator (323) 627-9445

#### **St. Vincent De Paul Society**

Javier Gallegos 424-221-6847

#### **Ministers to the Sick**

Steve Alcantar (Eng) (323) 756-9935  
Esther Flores (Sp) (323) 755-5526

#### **Rehabilitation Ministry**

Armando Tejas (323) 537-7554

#### **SFXC Parish School**

Mrs. Carmen Hart (323) 756-1354

#### **Academia Ave Maria**

Roberto Duron  
Coordinator (323) 797-1013  
Vicky Guevara (951) 258-6571

#### **Candles**

Beatriz Hernandez (323) 636-3559

### MINISTRY OF COMMUNION PASTORAL DE COMUNIÓN

#### **Nelson Santos**

(Sp Coordinator) (310) 819-5380

#### **Kim Collins**

Eng Coordinator (310) 527-1693

#### **Divino Salvador del Mundo**

Gena Lozano 323-821-1124

#### **Hermandad del Cristo Negro de Esquipulas**

Lety Monroy (310) 339-2959  
Jorge Monroy (310) 351-2725

#### **Grupo De Cursillistas**

Enrique Cordero 310-261-0843(Esp)

#### **Emmaus Support Group**

Loretta Tyson (323) 754-1961

#### **Grupo De Oración**

Gloria Castellanos 323-534-8605

#### **Hombres de San Jose**

Rafael Salgado 310-850-3907

### Grupo Guadalupanos

Antonio Aguilar (310) 491-8191

Nancy Aguilar (310) 350-6200

### Legión De María

Obdulia Mendoza (310) 729-2072

Bertha Aquino 310-946-2395

### KPC Ladies Auxiliary Court 319

Alice Thomas

(Grand Lady) (323) 295-1988

### SFXC Women's Council

Kim Collins (President) (310) 527-1693

### African American Evangelization

Janet Mazes-Martin (323) 394-1319

### YOUTH MINISTRY PASTORAL JUVENIL

Nancy Saucedo 310-692-0821

### Coro de Jovenes Nueva Esperanza

Antonio Chavez (323) 707-3386

### Vocational Committee

Esperanza Navarro (310) 428-5584

### FAMILY MINISTRY PASTORAL FAMILIAR

Carlos y Liduvina Grimaldo 323-494-1915

### Encuentro Matrimonial/Marriage Encounter

Ricardo & Maria Hernandez (Sp)

(323) 697-4632/(323) 695-0668

### Safeguard the Children

Carmen Carbajal (323) 757-0271 ext. 15

Interested in the Bible Courses please call the Missionary Sisters.

Interested in the Bible courses please call the Missionary Sisters.

Intersados en los Cursos de Biblia favor de comunicarse con la Hermanitas Misioneras servidoras de la Palabra **424-489-8022**

● FOLLOW US / SIGUENOS ●

